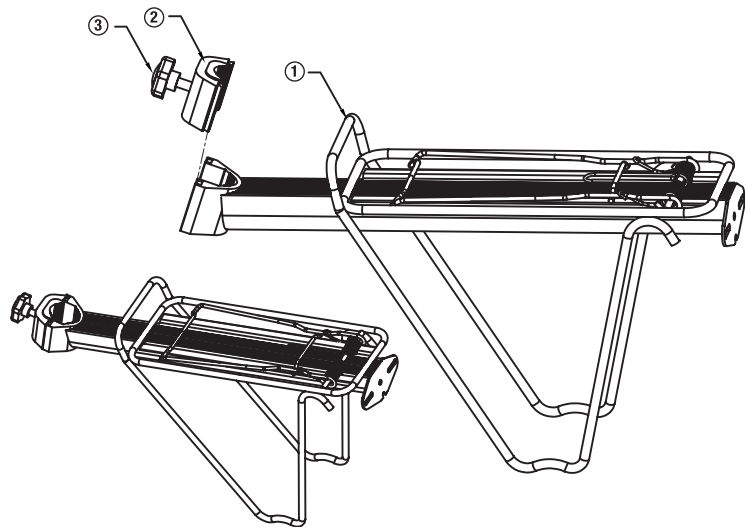


Mode d'emploi pour porte-bagages  
N° d'art. : 051-20441

F

Istruzioni d'uso portapacchi  
Art. n.: 051-20441

I



**Pièces:**

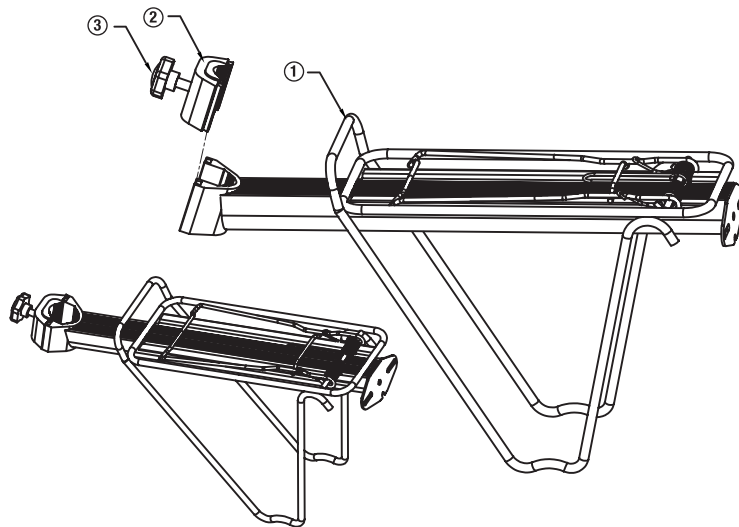
- ① Cadre de porte-bagages
- ② Collier de serrage
- ③ Vis de fixation

**Montage:**

1. Enlevez le collier de serrage avant (2)
2. Fixez le porte-bagages à la tige de selle sur la hauteur désirée en introduisant la partie avant du collier de serrage dans la partie arrière.
3. Fixez le collier de serrage en serrant soigneusement la vis de fixation (3).

**ATTENTION:** Contrôlez régulièrement le bon serrage des vis!

Pour ce porte-bagages, un poids de charge de max. 25 kg ne doit pas être dépassé.



**Parti:**

- ① Telaio portapacchi
- ② Fascetta
- ③ Vite di fissaggio

**Montaggio:**

1. Rimuovete la fascetta anteriore (2).
2. Fissate il portapacchi al reggisella all'altezza desiderata, inserendo la parte anteriore della fascetta in quella posteriore.
3. Fissate la fascetta, serrando accuratamente la vite (3).

**ATTENZIONE:** verificate che le viti siano saldamente serrate a intervalli regolari.

Con questo portapacchi, non superare i 25 kg di carico.

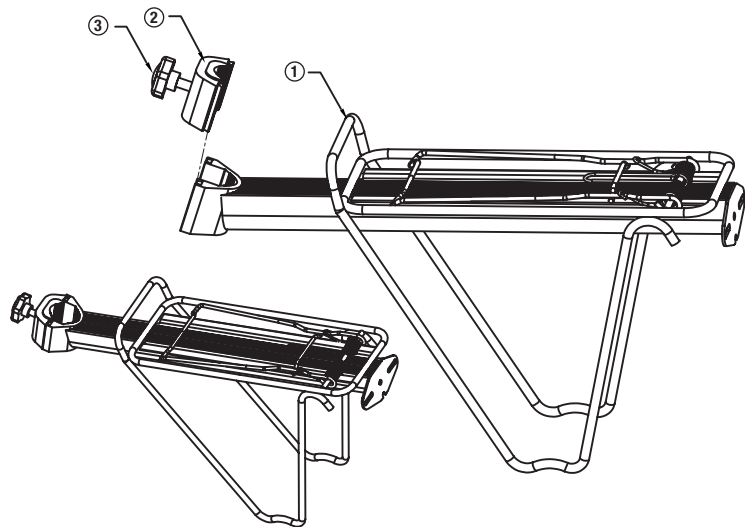


**FUXON**  
ALL AROUND YOUR BIKE...

Montageanleitung für Gepäckträger /  
Manual for carrier / Gebruiksaanwijzing  
baggagedrager / Mode d'emploi porte  
bagage / Istruzioni per l' uso portapacchi  
ruota

Art. Nr. 051-20441





**Teile:**

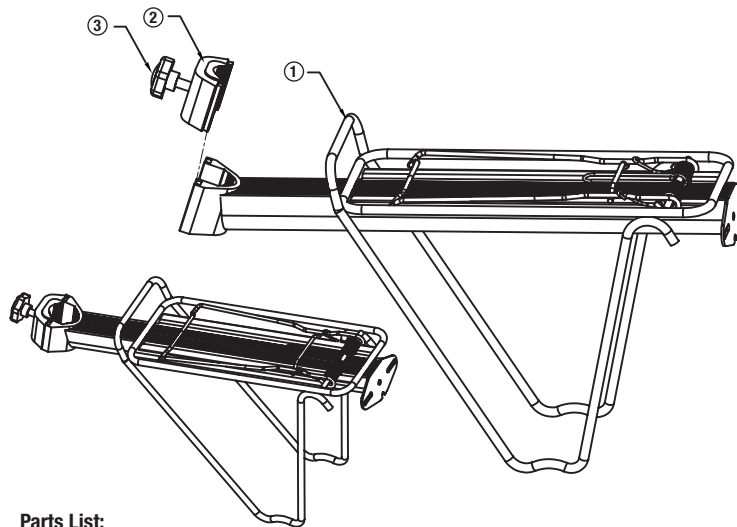
- ① Gepäckträgerrahmen
- ② Klemmschelle
- ③ Feststellschraube

**Montage:**

1. Entfernen Sie die vordere Klemmschelle (2)
2. Befestigen Sie den Gepäckträger an der Sattelstütze in der gewünschten Höhe, indem Sie die vorderen Teil der Klemmschelle in die hintere einführen.
3. Fixieren Sie die Klemmschelle, indem Sie die Feststellschraube (3) sorgfältig fest drehen.

**ACHTUNG:** Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen den festen Sitz der Schrauben!

**Für diesen Gepäckträger darf ein maximales Belastungsgewicht von 9 kg nicht überschritten werden.**



**Parts List:**

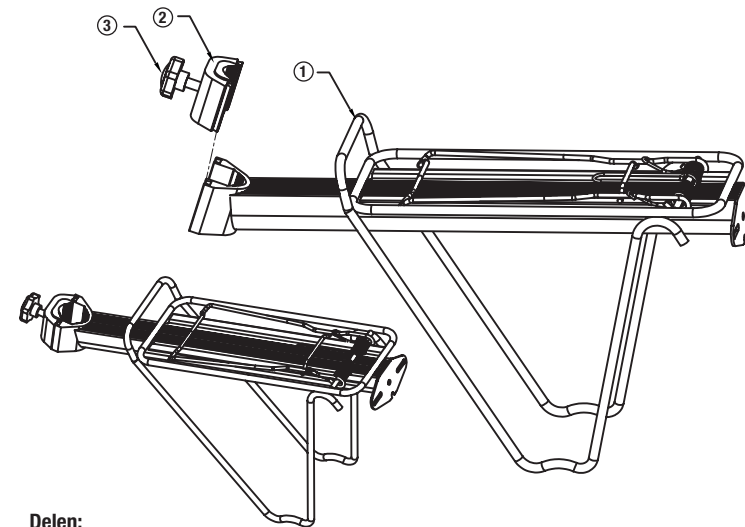
- ① Carrier Frame
- ② Clamp
- ③ Screws

**Installation sequence:**

1. Remove the clamp (2)
2. Install the carrier to the seat tube by insert the clamp
3. Tighten up the screw (3)

**Attention:** Continually check all bolts to be fastened tightly.

**Note to the maximum load weight of 9 kg.**



**Delen:**

- ① Bagagedragerframe
- ② Klem
- ③ Borgschroef

**Montage:**

1. Verwijder de voorste klem (2)
2. Bevestig de bagagedrager aan de zadelpen in de gewenste hoogte, in dien u het voorste deel van de klem in de achterste invoert.
3. Fixeer de klem, indien u de borgschroef (3) zorgvuldig vast draait.

OPGELET: Controleer in regelmatige afstanden de vaste zit van de schroeven!

**Voor deze bagagedrager mag een maximaal laadgewicht van 9 kg niet overschrijden worden.**